

Disposicions del Consell General

Disposicions de caràcter general

Llei de Beques i de Crèdits d'Estudis

aprovada pel M.I. Consell General en la sessió ordinària el dia 30 de novembre de 1992

Preàmbul

Manifestar que tots els ciutadans han de poder accedir als més alts nivells de formació pot ésser tan sols una declaració de principis si no s'acompanya de les mesures concretes que en permetin la realització.

La Llei de Beques aprovada pel M.I. Consell General en la sessió del 2 de febrer de 1988 és un pas endavant en aquest sentit.

Malgrat això, l'aplicació de la normativa vigent posa en evidència una gran quantitat de desviacions que desvirtuen els mateixos principis bàsics que la van inspirar.

Quatre anys de vigència han permès d'examinar i analitzar aquestes desviacions i els mecanismes que les provoquen.

La present Llei de Beques i de Crèdits d'Estudis pretén posar-hi remei, no deixant mai de banda, però, que l'objectiu continua essent promoure i permetre que el més gran nombre possible de ciutadans accedeixi als més alts nivells de formació.

A partir d'uns principis generals comuns a totes les modalitats de beques i de crèdits d'estudis, la llei regula tres tipus d'ajuts.

D'una banda, les beques de beneficència, tant per als estudis d'ensenyança obligatòria, batxillerat i formació professional que es realitzen a Andorra, amb la finalitat de contribuir a les necessitats dels serveis annexos a l'ensenyament, com per a la resta de modalitats d'estudi que, de manera excepcional, s'atorgaran únicament a aquelles persones que esti-

guin en una situació econòmica greu. (Títol II)

D'altra banda, els Títols III i IV, que es refereixen a beques d'estudis i beques de promoció d'estudis universitaris, estableixen els ajuts que concedirà l'Administració basant-se únicament en els resultats escolars.

Finalment, i pel que fa als estudis universitaris, a partir del tercer curs de carrera i els estudis de postgrau, els estudiants podran optar per un sistema de crèdits retornables mitjançant la subscripció d'un contracte amb el Govern.

La resta de Títols fan referència al procediment, als recursos, al control així com a les modalitats de pagament de les diferents beques i crèdits d'estudi.

Títol I. Principis Generals

Article 1

Les beques i els crèdits d'estudi són les prestacions atorgades a les famílies d'estudiants menors d'edat, o als estudiants majors d'edat per a la realització d'estudis tal com s'estipula en la present Llei.

Article 2

Poden aspirar a l'obtenció d'una beca o d'un crèdit d'estudi les famílies o estudiants que, complint els requisits i les obligacions que estipula la present Llei, siguin:

- a) De nacionalitat andorrana, residents a Andorra.
- b) Residents a Andorra, fills de pares estrangers legalment establerts al Principat d'Andorra.

Article 3

L'import màxim d'atribució d'una beca o crèdit d'estudi serà determinat en funció del nivell o de la natura d'estudis a realitzar, segons les modalitats que s'estipulen en els Títols III i IV de la present Llei.

Article 4

El Govern determinarà la quantia de l'import de les beques i els crèdits d'estudi atorgats a cada modalitat d'estudi, abans de la publicació de la convocatòria per a llur atribució. Així mateix, el Govern fixarà l'import total acumulable de

crèdit d'estudis que pugui pretendre cada estudiant.

Article 5

Les beques i els crèdits d'estudi atribuïts poden consistir en la totalitat de l'import de la beca determinat anualment pel Govern o bé representar una part de la quantia total. En el cas de crèdits d'estudi per a postgraduats, l'import no pot ésser fraccionat.

Article 6

Les modalitats d'estudis susceptibles d'atribució de beques i crèdits d'estudi han d'ésser objecte de la corresponent convocatòria, que efectuarà cada any el Govern abans del 15 de juliol i publicarà el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra. En aquesta convocatòria, hi han de constar els requisits per a l'obtenció de la beca o crèdit d'estudis, segons el que estableix la present Llei, així com el termini màxim de presentació de demandes.

Article 7

Els aspirants a l'atribució de beques o crèdits d'estudi definits en la present Llei hauran de presentar les seves demandes dins el termini que es fixarà en la convocatòria publicada pel Govern.

Article 8

Les demandes s'hauran de formular mitjançant l'imprès oficial, que la Conselleria d'Educació, Cultura i Joventut facilitarà als aspirants. L'imprès haurà d'ésser degudament omplert i signat per la família o l'aspirant, segons resta definit a l'article 1.

Article 9

El Govern ha de decidir l'atorgament o la denegació d'una sol·licitud de beca o crèdit d'estudi, cada any, al més tard, durant el mes de novembre.

Títol II. Beques de Beneficència

Article 10

Per als estudis d'ensenyança obligatòria, batxillerat i formació professional que es realitzin a Andorra, les famílies dels alumnes que es trobin en una situació econòmica greu, en aplicació del corresponent barem d'atribució que cada any publicarà el Govern, podran sol·lici-

tar l'atorgament d'una beca de beneficència, amb la finalitat de contribuir a les necessitats dels serveis annexos a l'ensenyament, és a dir, transport, menjador, esquí i material i llibres de text.

Article 11

Els aspirants a l'obtenció d'una beca d'estudis o de promoció d'estudis universitaris, definits als Títols III i IV que presentin una situació econòmica greu poden sol·licitar, endemés, una beca de beneficència. En aquests casos, que es consideren excepcionals, ultra la documentació requerida en l'article 13, s'haurà de presentar un informe del departament de Benestar Social, així com qualsevol altra informació complementària que, amb aquest efecte, el Govern sol·liciti. En tot cas resta incompatible l'atorgació d'una beca de beneficència i d'un crèdit d'estudis.

Article 12

El barem d'atribució d'una beca de beneficència ha de reflectir els conceptes bàsics següents:

- a) El nombre de punts de càrrega que correspon a cada família, prèvia valoració de les seves obligacions.
- b) L'ingrés màxim anual del qual hom pot gaudir per obtenir una beca de beneficència, tenint en compte el total de punts de càrrega.

El Govern ha de fixar cada any el barem d'atribució i el valor del punt.

Article 13

La demanda d'atribució de beca de beneficència ha d'anar acompanyada de la documentació següent:

- a) Certificat de naixement.
- b) Certificat de nacionalitat o fotocòpia legalitzada del passaport i certificat de residència.
- c) Certificat de residència dels pares, en aquells casos en què sigui necessari.
- d) Justificació dels ingressos familiars, de les despeses de transport, menjador, esquí, material i llibres de text, per als aspirants a una beca segons l'article 10.
- e) Justificació dels ingressos familiars, de les despeses de matrícula, d'allotja-

ment i material acadèmic per als aspirants a una beca segons l'article 11.

Títol III. Beques d'Estudis

Article 14

Les beques d'estudis per a formació professional s'atorgaran a aquelles persones més grans de catorze anys que optin per adquirir i/o perfeccionar l'aprenentatge d'un ofici o d'una professió en les especialitats d'un Centre de Formació Professional, sempre que aquesta formació no es pugui seguir en un centre oficial del Principat d'Andorra.

Article 15

Les beques d'estudis per a formació dels incapacitats físics i/o mentals s'atorgaran a aquells casos en què els beneficiaris hagin d'ésser traslladats fora d'Andorra, sempre que la seva formació no es pugui atendre degudament a l'interior del país.

Article 16

El Govern podrà establir uns programes específics de beques d'estudis per a l'esport quan les circumstàncies especials de l'estudiant així ho aconsellin. Aquests programes hauran de consistir, sia en l'establiment de programes especials per fer compatibles els estudis i la pràctica d'un esport, sia en una assignació, d'acord amb les possibilitats familiars, que permeti a l'estudiant el seu desplaçament a l'estranger per compaginar els estudis i la pràctica de l'esport.

Article 17

La demanda d'atribució de beca d'estudis ha d'anar acompanyada de la documentació següent:

- a) Certificat de naixement.
- b) Certificat de nacionalitat o fotocòpia legalitzada del passaport i certificat de residència.
- c) Certificat de residència dels pares, en aquells casos en què sigui necessari.
- d) Certificat mèdic per als sol·licitants d'una beca de formació per a incapacitats físics i/o mentals. Cal presentar endemés la documentació que acrediti la necessitat de desplaçar-se en un centre a l'estranger i presentar un document que acrediti l'acceptació del

centre que l'acollirà i el tipus de formació i estudis que hi efectuarà.

e) Expedient acadèmic i còpia dels diplomes que siguin necessaris per a la realització dels estudis que l'aspirant pretén dur a terme, juntament amb la certificació de les qualificacions obtingudes en el curs anterior.

Article 18

És requisit indispensable perquè el beneficiari pugui disposar de l'import de la beca d'estudis que, una volta hagi obtingut la notificació de la concessió, lliuri una carta en la qual manifesti l'acceptació de la beca i es comprometi formalment a complir les obligacions que se'n derivin.

En cas que per qualsevol raó abandonés els estudis durant l'any en curs, haurà de retornar al Govern la quantitat percebuda. Sols en el supòsit d'incapacitat permanent o transitòria de continuar els estudis, justificada documentalment, el beneficiari quedarà dispensat de retornar l'ajut atribuït pel Govern.

Títol IV. Beques o Crèdits de Promoció d'Estudis Universitaris i de Postgrau

Article 19

Les beques de promoció d'estudis universitaris es destinen a aquelles persones que, havent superat satisfactòriament les proves escaients, realitzin el primer o segon curs de carrera universitària o estudis assimilats i compleixin tots els requisits establerts en la present Llei.

Article 20

Els crèdits d'estudis per a universitaris s'atorguen a aquelles persones que, havent superat satisfactòriament les proves escaients, realitzin el tercer o ulteriors cursos de carrera universitària o estudis assimilats i compleixin tots els requisits establerts en la present Llei.

Els crèdits d'estudis per a postgraduats s'atorguen a aquelles persones que, trobant-se en possessió d'un títol universitari o similar, justifiquin la necessitat d'ampliar estudis.

Article 21

La demanda d'atribució de beca o crèdit de promoció d'estudis universitaris i de postgrau ha d'anar acompanyada de la documentació següent:

- a) Certificat de naixement.
- b) Certificat de nacionalitat o fotocòpia legalitzada del passaport i certificat de residència.
- c) Certificat de residència dels pares, en aquells casos en què sigui necessari.
- d) Per al primer curs de carrera: expedient acadèmic i còpia dels diplomes que siguin necessaris per a la realització dels estudis que l'aspirant pretén dur a terme. Per al segon curs de carrera: certificació de les qualificacions obtingudes en el curs anterior.

Els sol·licitants d'un crèdit d'estudis de postgraduat han de presentar endemés una memòria explicativa del complement d'estudis que pretenen realitzar i les dades relatives al país, la localitat i el centre on volen fer, adjuntant-hi el corresponent certificat d'admissió.

Article 22

En el cas dels estudiants que realitzen una primera sol·licitud de beca de promoció d'estudis universitaris, per al primer any d'inscripció en una universitat o escola assimilable, s'abonarà la totalitat de l'import de la beca.

Per al segon curs, les beques de promoció d'estudis universitaris es podran atorgar per la totalitat del seu import o per una part de la quantia total, en funció dels resultats acadèmics obtinguts en el curs anterior. En cas de suspendre tot el curs no s'assignarà cap tipus d'ajut.

Article 23

Serà requisit indispensable perquè el beneficiari pugui disposar de l'import de la beca de promoció d'estudis universitaris que, una volta hagi obtingut la notificació de la concessió, lliuri una carta en la qual manifesti l'acceptació de la beca i es comprometi formalment a complir les obligacions que se'n derivin.

En cas que per qualsevol raó el becari abandonés els estudis durant l'any en curs, haurà de retornar al Govern la quantitat percebuda. Sols en el supòsit d'incapacitat permanent o transitòria jus-

tificada documentalment, el beneficiari quedarà dispensat de retornar l'ajut atribuït pel Govern.

Article 24

La subscripció d'un contracte amb el Govern on s'ha d'especificar l'import total acumulable així com les modalitats de retorn, és requisit indispensable perquè el beneficiari pugui disposar de l'import del crèdit.

Article 25

Els crèdits d'estudis per a universitaris i postgraduats a què fa referència l'article 20 tenen el caràcter de retornables, i són acumulables per un període màxim de sis anys fins a l'import total fixat pel Govern, d'acord amb l'establert en l'article 4.

Article 26

Un cop finalitzats els estudis i en un termini màxim d'un any, l'estudiant ha d'iniciar el retorn del crèdit concedit, incrementat d'un interès que mai no podrà superar el 5% anual.

El Govern ha de reglamentar les modalitats d'aquest retorn, que en cap cas no poden superar els sis anys.

Article 27

En cas d'abandó dels estudis, l'estudiant ha de retornar tot el crèdit atorgat, incrementat del corresponent interès, en un termini màxim de tres anys.

Tanmateix en el supòsit d'incapacitat transitòria greu, justificada documentalment, el retorn es podrà posposar. En cas d'incapacitat permanent justificada documentalment, el retorn es podrà cancel·lar.

Article 28

En el cas de no complir els pactes relatius al retorn del crèdit d'estudis estipulat en els articles 25 i 26, aquest s'incrementarà amb un recàrrec d'un 20% anyal i es procedirà per via judicial.

Títol V. Procediment

Article 29

El procediment per a l'examen i la resolució de les sol·licituds presentades és comú a totes les modalitats de beques i crèdits d'estudis que estableix la present

Llei, i s'ha d'efectuar d'acord amb les normes que s'estableixen en el present Títol.

Article 30

Publicada la convocatòria de beques i crèdits d'estudi per part del Govern, dins el termini previst a l'article 6, els aspirants hauran de presentar les seves sol·licituds utilitzant l'imprès oficial que els serà subministrat per la Conselleria d'Educació, Cultura i Joventut, juntament amb la documentació requerida per a cada modalitat, en el termini previst en la convocatòria anual.

Es tindran per no presentades totes les sol·licituds entrades fora del termini previst en la convocatòria.

Article 31

A partir de la data límit de presentació de les sol·licituds, la Conselleria d'Educació, Cultura i Joventut procedirà a l'examen de cadascuna de les demandes formulades, i amb aquest efecte fixarà els serveis i els mitjans que cregui adients. Tot i així, el Govern pot acordar, a proposta de la Conselleria, la creació de Comissions de selecció. En aquest cas, la composició de les Comissions s'ha de fer pública.

Article 32

En el supòsit que es constati alguna mancança o error en l'expedient d'alguns dels sol·licitants, s'ha d'actuar de la manera següent:

- a) L'eventualitat s'ha de posar en coneixement de l'interessat per escrit.
- b) La comunicació s'ha d'enviar a l'adreça que figuri en la sol·licitud.
- c) El sol·licitant disposa d'un termini de deu dies, des de la data de la notificació del document, per corregir l'error o completar l'expedient.
- d) Transcorregut el termini indicat al punt anterior, l'expedient serà examinat i resolt sense cap altre tràmit.

Article 33

Una vegada examinades totes les sol·licituds, la Conselleria d'Educació, Cultura i Joventut procedirà, per modalitats, a proposar al Govern la decisió d'acceptació o de denegació de la beca o del crèdit d'estudis sol·licitat. La proposta ha d'ésser justificada i, en el primer cas, incloure

l'import que se li assigna. El Govern prendrà l'acord que correspongui de conformitat amb el termini establert a l'article 7.

Article 34

La decisió es comunicarà per carta certificada a l'aspirant, i adreçada al domicili que figuri en la seva demanda.

El Govern publicarà el llistat de totes les persones a les quals s'ha concedit una beca o un crèdit d'estudis.

Títol VI. Recursos

Article 35

Contra la decisió del Govern d'atorgament o de refús d'una beca o crèdit d'estudis es podrà formular recurs davant el propi Govern, dins el termini màxim de tretze dies hàbils comptadors a partir del dia següent de la notificació. Es considera com a data de la notificació la que figuri a l'avis de recepció.

Títol VII. Control i Informació

Article 36

El Govern està facultat per a efectuar el control de totes les dades que hagin estat subministrades pels familiars de l'aspirant o per aquest mateix en la corresponent demanda de beca o crèdit d'estudis, a través de la Conselleria d'Educació, Cultura i Joventut i d'aquells serveis administratius que estimi adients. Així mateix, el Govern pot sol·licitar informació a aquells organismes que consideri escaients per al seguiment de les obligacions del beneficiari.

Títol VIII. Pagament dels Beneficis de les Beques

Article 37

El pagament dels imports de les diferents modalitats de beques es realitzarà, durant l'any escolar pel qual han estat atorgades, contra la presentació, per part del beneficiari, de la corresponent acreditació d'haver-se matriculat per al curs en el centre indicat en la demanda, ende-

més de la documentació estipulada en els articles 13, 17, 21 i en el seu cas, l'11.

Article 38

Els crèdits d'estudis han d'ésser abonats durant el curs escolar pel qual han estat atorgats, contra la presentació, per part del beneficiari, de la corresponent acreditació d'haver-se matriculat per al curs corresponent en el centre indicat en la demanda i després de la signatura del corresponent contracte. Sense aquests requisits el Govern no procedirà a l'abonament d'aquella quantitat.

Títol IX. Suspensió, Anul·lació i Pèrdua de la Beca o Crèdits d'Estudi

Article 39

En el supòsit que, en aplicació de les facultats de control de què disposa el Govern, es comprovés que la família del beneficiari o aquest mateix han falsejat les dades de la demanda o que el beneficiari no compleix les seves obligacions, el Govern pot acordar la suspensió de la beca o crèdit d'estudis.

La declaració d'anul·lació i pèrdua de la beca i/o crèdits d'estudi comportarà, a més a més del menyscabament econòmic, que l'infractor no pugui optar més a la concessió d'una beca en cap de les modalitats previstes en la present Llei.

Article 40

Si les infraccions constatades poguessin ésser objecte de reclamació judicial, el Govern podrà promoure les accions legals —civils i penals— que consideri adients, àdhuc per a la reclamació de les parts satisfetes.

Disposició transitòria

Sense perjudici del que disposen els articles 6 i 9 de la present Llei, la convocatòria de Govern per sol·licitar una beca o crèdit d'estudi per al curs 1992-93 s'efectuarà dins del mes a partir de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra i el seu atorgament o denegació abans del dia 1 de març de 1993.

Disposicions finals

Primera

Queden derogades totes les disposicions anteriors referents a la present matèria.

Segona

Es faculta el Govern per dictar les disposicions que calguin per al desplegament i l'aplicació adequada d'aquesta Llei.

Tercera

La present Llei entrarà en vigor el mateix dia de la seva publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 30 de novembre de 1992

Jordi Farràs Forné
Síndic General

Llei de Crèdit Extraordinari Pressupostari destinat al finançament i condonació de deute dels Hbles. Comuns

aprovada pel M.I. Consell General en la sessió ordinària el dia 30 de novembre de 1992

Exposició de motius

Donant curs el traspàs de competències als Hbles. Comuns, pel que fa a les inversions d'obra pública de caràcter parroquial que fins ara s'executaven des de Govern, tal com reflecteix la Llei sobre les Transferències als Honorables Comuns aprovada pel M.I. Consell General en la seva sessió extraordinària de 23 de desembre de 1991, en la seva disposició transitòria primera; aquest Govern proposa un crèdit extraordinari pressupostari per un import total de 8.626.553.526 pessetes, de les quals 6.199.545.395 pessetes, estan destinades a la regularització comptable del deute contret pels Hbles. Comuns amb el M.I. Govern al llarg dels darrers anys en el benentès que en funció d'un conjunt de lleis de Finançament que queden derogades per l'esmentada llei,